Организация Объединенных Наций S/2000/781

Совет Безопасности

Distr.: General
9 August 2000
Russian
Original: Arabic

Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 6 августа 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности

6 августа 1990 года в соответствии с резолюцией 661 (1990) Совета Безопасности в отношении Ирака были введены всеобъемлющие санкции. В результате введения этих санкций Ираку, в частности, было запрещено экспортировать какие-либо товары, были заморожены его зарубежные активы; Ираку также не разрешается получать средства для закупки продовольствия и медикаментов, не говоря уже о выплате его взносов в бюджеты международных организаций, членом которых он является.

Ввиду неспособности Ирака выплачивать свои взносы в твердой валюте, поскольку он не обладает необходимыми финансовыми ресурсами вследствие сохранения в отношении него полного эмбарго, сумма невыплаченных взносов в бюджет Организации Объединенных Наций превысила сумму, предусмотренную статьей 19 Устава. Задолженность Ирака по выплате взносов в бюджеты многих других международных организаций также увеличивается; к числу таких организаций относится Организация стран-экспортеров нефти (ОПЕК). В связи со своими взносами в бюджет Организации Объединенных Наций Ирак с 1994 года регулярно обращается в Комитет по взносам с просьбой сделать для него исключение и не распространять на него действие положений статьи 19 Устава до тех пор, пока не будут сняты санкции, или до того времени, когда ему будет позволено выплачивать взносы в местной валюте, как это имело место до 1992 года. Однако одно из государств — членов Комитета по взносам по политическим причинам высказалось против удовлетворения этих просьб. В последний раз Ирак представил такую просьбу в Комитет по взносам 19 октября 1998 года (A/C.5/53/28), и она была рассмотрена Комитетом на его специальной сессии, состоявшейся 8-12 февраля 1999 года. В пункте 64 доклада Комитета (A/53/11/Add.1) говорится следующее:

> «Кроме того, была обсуждена возможность уплаты невнесенных взносов Ирака за счет продажи иракской нефти, как это было в случае Компенсационной комиссии и программы «Нефть в обмен на продовольствие».

В соответствии с этой рекомендацией 9 июня 1999 года министр иностранных дел Ирака направил Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций письмо с просьбой рассмотреть возможность покрытия

00-59929 (R) 100800 100800
0059929

задолженности Ирака по выплате взносов за счет доходов от экспорта иракской нефти в соответствии с меморандумом о договоренности и программой «Нефть в обмен на продовольствие». В ответ в своем письме от 28 июня 1999 года Генеральный секретарь сообщил, что этот вопрос входит в компетенцию Совета Безопасности, а не Генерального секретаря.

5 января 2000 года мы направили письмо Председателю Совета Безопасности (S/2000/7), в котором мы просили Совет рассмотреть в срочном порядке этот вопрос и санкционировать ассигнования в размере 24 млн. долл. США со счета для Ирака, созданного в соответствии с резолюцией 986 (1995) и меморандумом о договоренности от 20 мая 1996 года, и конкретно предусмотреть выделение 53 и 13 процентов от этой суммы на покрытие задолженности Ирака по выплате взносов в бюджет Организации Объединенных Наций и ОПЕК. В ходе консультаций, состоявшихся 7 февраля 2000 года, Совет рассмотрел просьбу Ирака, и значительное число его членов высказалось в ее поддержку. Одно государство, а именно Соединенные Штаты, высказало оговорки, сославшись на то, что поступления в рамках Программы должны использоваться только для оплаты товаров гуманитарного назначения, выплаты компенсаций и оплаты других расходов, предусмотренных в резолюции 986 (1995).

10 апреля 2000 года мы направили еще одно письмо Председателю Совета Безопасности (S/2000/302), где мы просили перечислять взносы Ирака с 2,2-процентного субсчета иракского счета, предназначенного для покрытия административных и оперативных расходов, на котором в то время имелось свыше 212 млн. долл. США.

Председатель Совета Безопасности в мае 2000 года провел двусторонние консультации в связи с этой просьбой и информировал нас о том, что между членами Совета не было согласия относительно выплаты взносов Ирака со средств 2,2-процентного счета. Мы узнали, что против этого предложения выступили Соединенные Штаты.

Ввиду того первостепенного значения, которое Ирак придает выплате задолженности по своим взносам в международные организации, и в частности в Организацию Объединенных Наций, мы просим Совет Безопасности вновь рассмотреть законную просьбу Ирака о том, чтобы его финансовые взносы в международные организации были выплачены из средств, накопленных на 2,2-процентном счете, особенно с учетом того, что выплата Ираком своей задолженности Организации Объединенных Наций могла бы облегчить кризисное финансовое положение Организации.

Упорство Соединенных Штатов в отклонении этой законной просьбы Ирака лишь отражает степень их высокомерия и произвола, не имеющих под собой никаких оснований. Согласно данным об иракском счете, представленным Казначеем 21 июля 2000 года, из 29,7 млрд. долл. США, вырученных от продажи иракской нефти по Программе со времени ее вступления в силу в конце 1996 года, 8,9 млрд. долл. США пошли на компенсацию, 634 млн. долл. США — на покрытие административных и оперативных расходов (2,2-процентный счет) и 215 млн. долл. США — на счет прекратившей свое существование Специальной комиссии (0,8-процентный счет). Таким образом, имеется остаток в несколько сотен миллионов долларов, которые пассивно лежат на счете административных и оперативных расходов и

счете прекратившей свое существование Специальной комиссии. Почему Соединенные Штаты не разрешают Ираку выплатить свои взносы в Организацию Объединенных Наций с этих иракских средств? Почему 8,9 млрд. долл. США выплачиваются в Компенсационный фонд, когда Организация Объединенных Наций лишена возможности погасить иракскую задолженность по взносам, составляющую менее 13 млн. долл. США?

Я прошу Совет Безопасности рассмотреть законную просьбу Ирака на одном из своих ближайших заседаний.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Саид Х. **Хасан**
Постоянный представитель